

Press Release

報道関係 各位

2015年 1月 27日

エクセルソフトは、アプリケーション翻訳支援ツール Alchemy CATALYST 11 を 1月 27日から販売開始。

エクセルソフト株式会社（東京都港区）は、アプリケーション翻訳支援ツール Alchemy CATALYST 11 を 1月 27日より販売開始します。Alchemy CATALYST 11 を使用することでアプリケーションの EXE / DLL / OCX などの多種多様なファイルをソースコードなしで日本語、英語などに多言語化することができます。

- 製品名：
Alchemy CATALYST 11
(アルケミー カタリスト 11)

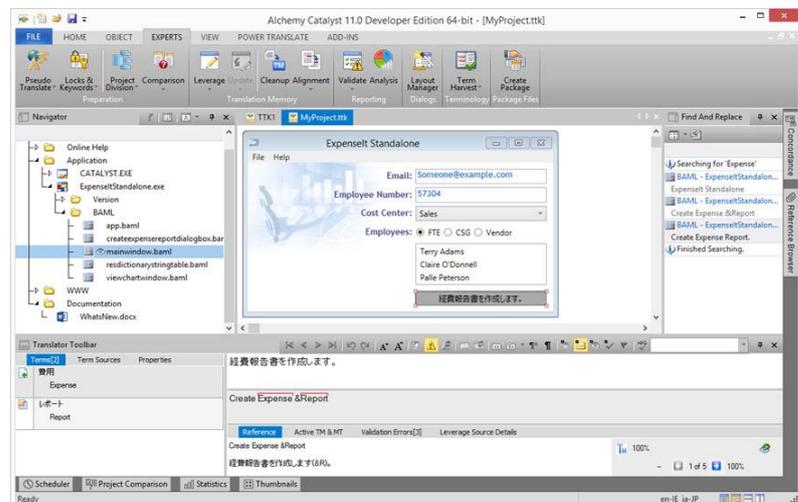


- 製品カテゴリー：
翻訳支援ツール

- 製品概要：

Alchemy CATALYST は、強力なプロジェクト管理機能を備えた統合ローカリゼーションソリューションです。アプリケーションの EXE / DLL / OCX ファイルを直接日本語化できるため、アプリケーションのソースコードを必要としません。翻訳者、ローカリゼーションエンジニア、QA スペシャリスト、プロジェクトマネージャおよびソフトウェア開発者に必要なツールを統合することで、ローカリゼーションプロジェクトに費やす時間と経費を大幅に削減することができます。

リソースファイルアップデータの自動化、.NET 2.0 ~ 4.5 バイナリ、HTML / XML ファイルのネイティブサポート、TRADOS の完全な統合サポートでローカリゼーションプロジェクトを強力に支援します。



■ Alchemy CATALYST 11 の主な新機能と強化内容 :

- JSON (Java Script Object Notation) に対応 : JSON に含まれる翻訳可能な文字列を認識できる規則が Alchemy CATALYST 11.0 の ezParse テクノロジーに加わりました。
- リボン コントロール : リボン コントロールの文字列を翻訳対象として読み込むことが可能になりました。また、Alchemy CATALYST 自身のユーザーインターフェイスにもリボン UI を採用しました。
- 対応するファイル形式の追加 : Microsoft® Word®, Microsoft® PowerPoint®, Adobe® PDF®, Adobe® InDesign® への対応が追加されました。
- 互換性 : Alchemy CATALYST では、翻訳業界で一般的に使用されている XLIFF 形式へコンテンツをエクスポートできるようになりました。また、更新した XLIFF ドキュメントをインポートすることも可能です。

■ 動作環境

CPU	Intel Pentium 1GHz 以上のプロセッサ
メモリ	2 GB 以上
空きディスク容量	125 MB 以上
OS	Windows 7 / 8
.NET Framework	Microsoft .NET Framework Version 4.0

■ 価格

製品名	価格 (税抜)
Alchemy CATALYST 11 Developer/Pro	¥1,007,000
Alchemy CATALYST 11 Localizer	¥620,000
Alchemy CATALYST 11 Translator/Pro	¥77,000

製品の詳細については、弊社 Web ページをご参照ください。

<http://www.xlsoft.com/jp/products/catalyst/index.html>

■ エクセルソフト株式会社について

エクセルソフト株式会社（本社：東京都港区 代表取締役：名取弘人）は、ソフトウェア開発ツールを中心に世界中の優れたソフトウェアを日本およびアジアにおいて販売しています。

コンパイラー、帳票ツール、デバイスドライバ開発ツール、ヘルプ作成ツール、セキュリティソフトウェアなど幅広い製品を提供し、今日のコンピュータ ユーザーの多様なニーズに応えています。ソフトウェアの日本語および他言語へのローカライズ業務も承っています。

本プレス リリースについてのお問い合わせ先
エクセルソフト株式会社 営業部
TEL: 03-5440-7875
FAX: 03-5440-7876
URL: <http://www.xlssoft.com/jp>
Email: xlsftkk@xlssoft.com

記載された社名、製品名、機種名は、各社の商標または登録商標です。